

infoweekend

VOLUME 19 | Numéro 35 | 21 700 copies | Le mercredi 30 août 2017 | 20 PAGES | PAPIER • WEB • MOBILE



Nouveau record

PAGE 4



PAGE 3

Aviation, version miniature



PAGE 18

Une première en près de 20 ans!

Solutions assurances 360
Assurance et services financiers

habitation • automobile • moto
commerciale • forestière • transport



Alain Bossé
Courtier

Tel.: (506) 353-3601
700, rue Victoria, Edmundston, N.-B.
alain@assurance360.ca
www.assurance360.ca

TOUS vos produits d'assurance sous le même toit.

1177150317

VENDEUR ou RÉNOVER
Nob. - Québec Inc.

Free CONSULTATION gratuite
Free ESTIMATION gratuite

Info : Daniel Levasseur, consultant
(506) 253-0065

25 ans d'expérience en immobilier

1178122917

Besoin d'un véhicule?

RENDEZ-VOUS CHRYSLER



• Service 250, boul. de L'Acadie
• Pièces **Edmundston**
• Vente (506) 736-5000

Daniel Bouchard
Représentant des ventes

1177301917

GALLANT ENTERPRISES LTD.

UNE ENTREPRISE 100% LOCALE !

- ACHAT et RECYCLAGE DE MÉTAUX
- Service de vidange
- Service de container
- Dépotoir pour matériaux de construction, ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 17 h et samedi de 8 h à midi

200, chemin Rossignol

Serrure Plus
735-0005 735-9008

SURPLUS GALLANT
739-9391

194, rue St-François, Edmundston N.-B.
(506) 739-9390

117793517

SUPER VENTE

POÊLE • FOYER • FOURNAISE

Du 1 septembre au 18 septembre 2017

Une VAN de STOCK à LIQUIDER

VOIR CONDITIONS EN MAGASIN. NE PEUT ÊTRE JUMELÉ AVEC AUCUNE AUTRE OFFRE.

DROLET **VENTIS** **ENERZONE** **PSG** **Walcourt**

MR BOUCHER

77, rue Principale
St-Antonin
418 862-5454
www.mrboucher.ca
info@mrboucher.ca

Accord D Desjardins

1153803517



RELAXON
par **elran** 50%
Assises en CUIR

INCLINABLE
Aussi disponible en fauteuil

NOUS PAYONS LES 2 TAXES
1 399,99
24³⁵/₅₀ mois

Causeuse inclinable (643685)

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** **ET**
PAYEZ EN **50 VERSEMENTS**
SUR TOUS LES MOBILIERS ELRAN ET RELAXON



Ensemble de chambre à coucher 5 pièces (911020)



Matelas, literie et accessoires sont en sus



139,99
(660765)

199,99
(909157)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES
1 089,99
39⁵⁰/₂₄ mois

NOUS PAYONS LES **2 TAXES** **ET** PAYEZ EN **24 VERSEMENTS**
SUR TOUS LES MEUBLES ET LES MATELAS

SE TERMINE DEMAIN

TAXES PAYÉES
SUR LES TÉLÉVISEURS OLED **LG**

LG OLED TV 4K

Téléviseur intelligent OLED 4K

55 pouces (672490)

65 pouces (672491)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

3023,99

4523,99

ÉCOFRAIS INCLUS
2 999,99 + 24,00

ÉCOFRAIS INCLUS
4 499,99 + 24,00

LG SMART TV
Bluetooth Wi-Fi



Ensemble de son (912412)
• Haut-parleurs colonnes (607169)
• Caisson de graves (607182)
• Mini haut-parleurs (607175)
• Haut-parleur de centre (607171)

L'ENSEMBLE

1 203,19

ÉCOFRAIS INCLUS
1 199,99 + 3,20

23⁹⁹/₅₀ mois



OBTENEZ UN **RÉCEPTEUR GRATUIT**
À L'ACHAT DE CET ENSEMBLE DE SON (912412)



(674778) Une valeur de 369,99

FAITES VOTRE CHOIX



(678725) Une valeur de 379,99

AMEUBLEMENTS

TANGUAY

Livraison gratuite*



tanguay.ca

ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE
CONCOURS • ASTUCES

245, Hôtel-de-Ville RIVIÈRE-DU-LOUP 1 800 510-4711 • 418-867-4711



Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofrais applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 6 septembre 2017.
*Livraison gratuite à la grande majorité du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

1151523517

L'amour de l'aviation avec le Fun Fly

Pour une 16e année, les amateurs de vol et les pilotes ont convergé vers l'aéroport de Saint-Jacques le 26 et 27 août pour expérimenter et partager leur amour commun de l'aviation et des modèles d'avions miniatures.



DANIEL GOULET

info@infoweekend.ca

Organisé par les Ailes du Madawaska, le Fun Fly a attiré plus de 60 pilotes chevronnés, dont certains de niveau professionnel et international, qui en ont mis plein les yeux pour les spectateurs avec leur modèle téléguidé.

« Nous attirons en moyenne 1 000 spectateurs pendant nos deux journées. Bien entendu, tout ça est conditionnel à Dame Nature. Les gens ont eu la chance de voir plusieurs appareils, en passant par des avions à réaction (jets), des hélicoptères et autres avions à échelle, pouvant aller jusqu'au tiers de la taille de l'appareil réel. Nous avons eu aussi

des séances libres pour les amateurs qui désirent participer et prendre des conseils de certains pilotes », a expliqué Roland Levesque, président des Ailes du Madawaska. Plusieurs pilotes sont venus des Maritimes, du Québec, de l'Ontario et des États-Unis pour s'amuser et partager leur connaissance. « Nous avons plusieurs modèles que nous aimons présenter à la foule. Nous avons des modèles utilisés pendant les Guerres mondiales et plusieurs autres. C'est toute une panoplie à découvrir et invitons les gens à venir ou revenir l'an prochain », a lancé comme invitation le président.

Le Club des Ailes du Madawaska compte une vingtaine de membres qui se réunissent en moyenne une fois par mois et organise selon l'horaire des vols dans un champ à Saint-Basile et à l'intérieur du Pavillon sportif d'Edmundston pendant les mois d'hiver. Les personnes intéressées à rejoindre le club ou suivre ses activités peuvent contacter les membres sur la page Facebook : les ailes du Madawaska.



PHOTO: DANIEL GOULET



PHOTO: DANIEL GOULET

NOUVEAU DANS LA RÉGION
Asphalte recyclé
 Moitié prix de l'asphalte régulier
Johnny Bellefleur
 Vendeur et installateur
 Cell. : 253-0723



Me Marylène PILOTE Me Chantal MOREAU Me Emilie PLOURDE

Félicitations

Maîtres Marylène Pilote et Chantal Moreau ont le plaisir d'annoncer la venue de Maître Emilie Plourde au sein de leur étude.

Maître Plourde a été admise au Barreau du Nouveau-Brunswick le 13 juin 2017. Elle est titulaire d'un baccalauréat ès arts multidisciplinaire ainsi qu'un Juris Doctor tous deux de l'Université de Moncton. Elle a par ailleurs fièrement représenté la faculté de droit de l'Université de Moncton lors de deux concours de plaidoirie.

Déterminées à maintenir des services de qualité supérieure auprès de leur clientèle, le cabinet juridique sera désormais connu sous le nom de **Pilote Moreau & Plourde**.

506 739-7311 - pilotemoreauplourde.ca - 45, rue de l'Église



PILOTE MOREAU & PLOURDE

AVOCATES - NOTAIRES - BARRISTERS - SOLICITORS

famille | succession | corporatif | affaires | immobilier | pénal | litige civil



Elles profitent également de l'occasion pour offrir leurs meilleurs souhaits de succès à Maître Michèle Morin dans sa nouvelle position d'avocat-conseil principal pour le Barreau du Nouveau-Brunswick.

SPÉCIAUX MI-SAISON
 Une passe pour le **RESTE DE LA SAISON** pour seulement **300\$ + taxe**

À tous les jours, à compter de 14 h, obtenez un droit de jeu **18 trous** ainsi qu'une **voiturette motorisée** pour seulement **35\$ + taxe**

Pour information ou réservation d'un départ 739-6190

OBTENEZ UN DROIT DE JEU de 9 trous pour 10\$ les vendredis, samedis et dimanches après 17 h

-1926-

CLUB DE GOLF FRASER EDMUNDSTON GOLF CLUB

Un nouveau record pour le « Diner en blanc »

C'est sur le site enchanteur et romantique du Jardin botanique du Nouveau-Brunswick qu'a été présentée le jeudi 24 août la 5e édition du « Diner en blanc », qui a de plus battu un record avec 978 convives pour la soirée, le plus grand nombre en cinq années.



● DANIEL GOULET

info@infoweekend.ca

Comme habituel, le site du diner a été tenu secret jusqu'au dernier moment pour les invités de cette édition. Le Jardin botanique attendait avec impatience cette plus grande foule depuis le 1er diner en 2012.

« Bien entendu, nous ne sommes pas à Paris avec plus de 10 000 invités ou New York avec plus de 5 000 participants. Cependant, pour une petite municipalité, les fondateurs internationaux sont agréablement surpris de nos performances. Il y a même un article sur Edmundston sur leur site », a souligné la fondatrice, Janel Ouellet.

Cette dernière, aussi co-coordinatrice, a annoncé qu'elle quittait cette fonction, mais demeurait sur le comité organisateur.

« Je crois qu'il est temps de passer le flambeau au plus jeunes et de leur souhaiter bonne chance dans cette grande aventure. Je n'oublierais jamais les moments magiques que j'ai vécu en participant comme organisatrice principale dans cet événement », a-t-elle précisé.

Fait à souligner, plus de la moitié des participants a utilisé les services d'un des quatre traiteurs disponibles pour la soirée, soit environ 500 repas ont été préparés en avance.



PHOTO DANIEL GOULET

« Les retombées économiques sont réelles pour les traiteurs et les hôtels. Nous avons des invités de partout, même un autobus venant du Maine. Tout ça bénéficie notre municipalité et nos gens d'affaires. Au fil des cinq années, ce sont plus de 4 300 personnes qui ont participé à l'évènement. L'engagement de la population est formidable et c'est grâce à eux que cet événement est si populaire », a déclaré le co-coordonnateur, Juan Manuel Toro Lara.

Un quatuor de musique et l'artiste peintre Steve Rousselle avec quatre peintures à l'huile transparente ont divertis les convives pendant le repas suivi d'une danse pour terminer la soirée.



PHOTO MICHEL DESROCHES

FÉLICITATIONS DOMINIQUE !

Les Restaurants McDonald's d'Edmundston sont fiers de vous présenter **Dominique Ouellette**, lauréate de la Bourse d'études d'une valeur de 500 \$.

Dominique travaille depuis 2 ans au restaurant McDonald's et elle occupe le poste d'instructeur d'équipier. Elle est la fille de Christine Long et Todd Ouellette.

Dominique commence en septembre et pour les 4 prochaines années ses études universitaires en Kinésiologie. Nous sommes fiers de sa réussite et nous lui souhaitons franc succès dans ses études.

Sur la photo : Sylvie C. Michaud (Gérante générale) et Dominique Ouellette (Lauréate de la Bourse d'étude 2017)



EDMUNDSTON 190, boulevard Hébert
805, rue Victoria (Walmart)

1177113517

Horaire Fête du travail

HEURES DE TOMBÉE
(édition du 6 septembre)

Prendre note que nos bureaux seront fermés ce lundi 4 septembre

- Petites annonces
Vendredi 1^{er} septembre, 10 h
- Publicités journal
Vendredi 1^{er} septembre, 11 h

infoweekend
papier.web.mobile

276, Victoria, Edmundston, E3V 2H9 | 506.739.5025 | www.infoweekend.ca | f t g+

175063517

Une randonnée pour les enfants malades



C'est par une journée ensoleillée, mais fraîche que 96 motocyclistes sur 104 inscriptions ont pris part le samedi 26 août à la deuxième Randonnée des bibites pour aider la cause des enfants malades de la région.

Les organisateurs ont accueilli des participants de partout et même d'aussi loin qu' Ottawa, Saint-Agapit et Dalhousie. Ce fut une randonnée agréable et les participants ont découvert de nouvelles routes dans la région du Québec et du Nouveau-Brunswick.

« La randonnée a eu lieu sans incident et s'est terminée par un défilé de motos dans les rues d'Edmundston, escorté professionnellement par la sureté municipale. Suite à la randonnée, les

participants, soit 164 personnes, ont prit part a un souper servit par la Boucherie Bégin. Avec plus de 75 prix à gagner, je dois mentionner que sept prix étaient reliés directement à la randonnée. Les autres étaient des prix de présence offerts par nos commanditaires », a résumé un des organisateurs, Paul Picard.

René Morin aura la réputation d'être le plus dangereux tueur de "bibites" pour la prochaine année. Il a terminé en 1re position avec 250 points, une avance sur la deuxième position de 90 points (Paul Cyr), et a gagné un prix de 1 000 \$ pour sa participation. En troisième position, Roland Lavoie, 4e, Mario Martin, 5e, Roger Bérubé, 6e, Raynald Gauvin et 7e, Jean Bernier.

LE ST-BURGER

- ORIGINAL OU PIQUANT -

NOUVEAU!



10A, Mahsus St., EDMUNDSTON
506 739-0080 ou st-hubert.com

Présentations suggérées. En salle à manger, au comptoir des repas à emporter et à la livraison des rôtisseries St-Hubert et St-Hubert Express participantes. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

1992-2017
25 ans déjà!

Caravane 185 inc.

(2006)

PORTES OUVERTES 1^{ER} AU 4 SEPTEMBRE!

86, RUE PRINCIPALE
ST-ANTONIN, (RIVIÈRE-DU-LOUP)
TÉL.: 418 867-2111-1 800 383-2110
WWW.CARAVANE185.COM

PARTY HOT-DOG & ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

LE PLUS GRAND CENTRE DE VR DANS L'EST DU CANADA!

Venez tourner la roue chanceuse* et vous pourriez gagner 1,000.00 \$! + 1,000 \$ CASH = 2,000 \$ CASH !

* certaines conditions s'appliquent.

4 SUCCURSALES!



Remise CASH 1,000.00 \$!

Hideout 26RLS 2017
\$ 28,995 !
(prix sans échange)

Sunset Trail 250RB
\$ 26,995 !
(prix sans échange)

Remise CASH 1,000.00 \$!

Citation 4010NG
\$ 53,995 !
(prix sans échange)
Largeur 10 pieds!

CHAISE ADIRONDACK SUPER SPÉCIAL!!!
\$ 59,95 !

PLUS DE 200 UNITÉS NEUVES/USAGÉES EN INVENTAIRES !

Le Festi-Bière Les Chutes en-est-il à son dernier souffle?

C'est vendredi soir dernier que les organisateurs présentaient la 10e édition du Festi-Bière Les Chutes au Centre E. & P. Sénéchal de Grand-Sault. Pour l'occasion, ils ont regroupé les quatre groupes musicaux sur la même scène des 9 Festi-Bière précédant; soit Rock in Blues (2008-2009-2010), Power Trio et Frank Soucie (2011-2016), The Turner Brothers (2012-2013-2014) et Rosa Laricchiuta (2015).

● RICHARD LONG
info@infoweekend.ca

Au total dix bières importées étaient sur place, soit des bières noires, ombrées, blondes et blanches afin de satisfaire le goût des participants. Ces produits provenaient de la Belgique, la France, le Japon, l'Allemagne, les États-Unis et le Canada.

Dès le début du Festi-Bière Les Chutes, les organisateurs n'ont pu s'entendre avec Alcool NB pour participer à l'organisation à titre de commanditaire majeur.

« Nous avons décidé de continuer avec l'évènement malgré cette perte. En partenariat avec eux, on aurait eu un lien avec les microbrasseries



et elles auraient eu la chance de promouvoir leurs produits. C'est plus facile quand les artisans des microbrasseries organisent l'activité et c'est plus facile pour eux de convaincre leurs partenaires. Nous avons tenté déjà de les inviter et ils trouvaient que notre activité n'était pas assez publicisée à l'extérieur de la région du Nord-Ouest », a expliqué le porte-parole du groupe Sébastien Michaud.

Les premières années, l'activité s'est tenue au Marché agricole de Grand-Sault et par la suite a déménagé au Centre E. & P. Sénéchal.

« Dans les dix dernières années, plusieurs microbrasseries se sont développées, même celle d'Edmundston qui n'était pas en place dans le temps. Avec la participation de microbrasseries et Alcool NB, plusieurs bières auraient été disponi-

bles à déguster. Nous achetons nos produits chez Alcool NB au prix du consommateur pour permettre aux amateurs de les déguster », a dit M. Michaud.

Selon le porte-parole du groupe de six bénévoles qui est en place depuis le début de l'évènement, ces derniers tireront leur révérence cette année.

« Nous souhaitons que quelqu'un ou un groupe social s'avance afin de prendre la relève pour la continuité de l'évènement. Les membres sont prêts à s'asseoir avec les nouvelles personnes pour discuter des bonnes et mauvaises décisions prises au cours des années », a souhaité M. Michaud. Au-delà de 700 personnes ont assisté à ce 10e Festi-Bière Les Chutes, tout en espérant qu'une 11e édition sera présentée l'an prochain.

DU 1^{ER} AU 7 SEPTEMBRE

27, rue Costigan, Edmundston **FILMS**

735-9008
www.cinemav.ca

Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4
Atomic Blonde	The Dark Tower	Girls Trip	Hitman's Bodyguard
			
18 h 40 et 21 h	18 h 45 et 21 h	18 h 40 et 21 h	18 h 40 et 21 h

BOB'S SERVICE CENTER

**MAINTENANT SOUS LA BANNIÈRE
POUR MIEUX VOUS SERVIR!**



AQUAFINA
Caisse de 24
Eau Aquafina

3.99\$
+ dépôt + taxe



Hood



Œufs extra gros

1.79 \$



157 Main Street, Madawaska, Maine • 207-728-3839

FINANCEMENT à partir de 1,9%*

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS NISSAN

155 POINTS D'INSPECTION



2016 Nissan 370Z coupe
22 250 km
Manuelle 6 vitesses, démarrage sans clé.

25 900\$



2013 Nissan Rogue SV
81 000 km
Portes électriques, 4 roues motrices

16 900\$



2009 Nissan Versa Hatchback 160 090 km
5 passagers, moteur 1,8 L, automatique

5 900\$



2012 Nissan Rogue
160 000 km
Groupe électrique, 4 roues motrices

12 900\$



2011 Nissan Juke Turbo
80 900 km
Turbo, 4 roues motrices, tout équipé

14 900\$



2013 Nissan Sentra
90 400 km
Groupe électrique, excellente condition

9 900\$



2015 Nissan Juke Nismo
66 100 km
Caméra de recul, démarrage sans clé, tout équipé

21 900\$



2012 Nissan Rogue SL
105 000 km
Tout équipé, 4 roues motrices, automatique

17 900\$



2014 Nissan Juke SL
57 000 km
Tout équipé, accès sans clé, volant en cuir

20 900\$



2008 Nissan Altima Sedan
91 800 km
Démarrage sans clé, tout ouvrant, tout équipé

7 900\$



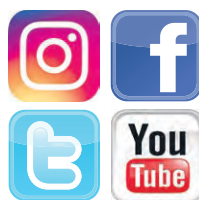
2011 Nissan Versa
111 000 km
Économique, moteur 4 cylindres 1,8 L

7 900\$

NISSAN
Innové pour exalter
VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

SENECHAL
NISSAN

245, chemin Madawaska, Grand-Sault (506) 473-4081
1815, Ext. rue Queen, Edmundston (506) 739-0009
Nous desservons les comtés de Madawaska, Victoria et Restigouche. 888 739-0009



Drogue du viol: incidents inquiétants dans la région

Des incidents pour le moins inquiétants se seraient produits récemment dans un bar de la région. En effet, plusieurs cas de personnes malveillantes qui auraient glissé de la drogue dans le verre de jeunes femmes fréquentant l'établissement se sont produits au cours des dernières semaines.



BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca

Selon les messages d'avertissement que l'on retrouve sur les réseaux sociaux depuis dimanche, une d'entre elles a d'ailleurs dû être transportée à l'Hôpital régional d'Edmundston où l'on a constaté qu'elle avait été droguée à son insu.

Toutefois, selon la Force policière d'Edmundston, les plaintes pour un incident du genre ne sont pas tellement fréquentes dans le coin. On recommande cependant de contacter les autorités le plus rapidement possible si une telle situation se produit.

Ces incidents ramènent d'ailleurs sur le tapis l'importance de bien surveiller son verre lors d'une sortie dans un lieu public comme un bar.

Rappelons qu'il y a environ quatre ans, le Comité d'actions vers une communauté sans drogues avait lancé une campagne de sensibilisation à cet effet. Nommée « Surveille ton verre » l'initia-



tive avait comme objectif de sensibiliser la population aux dangers du gamma-hydroxybutyrate (GHB), communément appelé « drogue du viol ».

Les effets de cette drogue sont multiples. Plusieurs sont comparables à ceux d'une personne en état d'ébriété. Cela s'accompagne d'une perte de mémoire, d'une perte d'inhibi-

tions, etc., et dans le cas d'une surconsommation peut causer des convulsions, hallucinations, voire même la mort. Le GHB peut d'ailleurs être transmis sous forme de liquide, poudre, en capsule ou en granules. Le produit est incolore, inodore et n'a aucun goût.

Pour ce qui est des conseils, le premier est évi-

demment de garder un œil sur son verre. Les gens ne doivent pas non plus accepter des consommations d'un inconnu, laisser leur verre sans surveillance, ouvrir sa bouteille soi-même, et rester avec ses amis en tout temps. S'il y a un doute, il est important de se rendre à l'hôpital et d'en informer les policiers.

Odeurs à Saint-François: une rencontre publique sera organisée

Nouveau développement dans le dossier des odeurs nauséabondes dans les environs de Saint-François-de-Madawaska et Pelletier's Mill. En effet, une rencontre publique avec des membres du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux aura lieu le 30 août prochain à Clair.

BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca

Cette rencontre aura lieu au Centre multifonctionnel. Les gens qui le souhaitent pourront ainsi poser des questions aux personnes-ressources sur place et ainsi obtenir plus d'informations sur ce dossier, dont les résultats des divers tests effectués au cours des derniè-



res semaines. « Nous avons reçu la réponse du ministère cette semaine. Les gens pourront donc obtenir toutes les informations nécessaires concernant le dossier et les mesures qui ont été prises, autant du côté du ministère de l'Environnement que de l'entreprise ciblée par les critiques de citoyens », a expliqué le maire de la Communauté rurale de Haut-Madawaska, Jean-Pierre Ouellet.

Cette séance publique est d'ailleurs issue d'une demande de la Municipalité à ce sujet. Rappelons que le maire Ouellet avait envoyé une lettre au ministre Serge Rousselle, le priant de dévoiler certaines informations telles que le

nombre de plaintes qui ont été faites au ministère, si une étude avait été réalisée par la suite et si les résultats de l'étude avaient été rendus publics.

Rappelons que le ministère de l'Environnement et des gouvernements locaux avaient forcé l'entreprise Nutritec, spécialisée dans la fabrication d'engrais organique à partir de fumier de poulet, à mettre en place un plan de réduction des odeurs avant le 30 juin dernier. À la suite de plusieurs visites d'agents du ministère et de textes de l'air, on avait découvert des niveaux élevés de matière particulaire.

L'entreprise se serait pliée aux demandes

du ministère, mais il semble que les résidents du coin soient toujours incommodés par l'odeur que dégage l'usine.

Mise officiellement en place le 1er juillet, la nouvelle Communauté rurale de Haut-Madawaska a rapidement dû composer avec ce dossier de taille.

« Notre mission est d'aider nos citoyens, mais nous voulons le faire de la façon la plus transparente possible. Nous voulons donc avoir l'information la plus claire possible et non pas nous fier à des oui-dire. On se doit de dresser le portrait le plus fidèle possible de la situation. »



JEUDI
Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses.
Min. 6 • Max. 14



VENDREDI
Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses.
Min. 6 • Max. 9



SAMEDI
Alternance de soleil et de nuages.
Min. 8 • Max. 19

1179003517

Normales pour la saison : Min. 8 • Max. 20
Source : Environnement Canada

infoweekend
papier.web.mobile



21 700 copies

JOURNAL HEBDOMADAIRE
PUBLIÉ LE MERCREDI PAR :

Les Éditions Info-Brunswick inc.
276, rue Victoria
Edmundston, E3V 2H9
Téléphone : 506 739-5025
Télécopieur : 506 739-5083
Site : www.infoweekend.ca

Courriel informations :
pub@infoweekend.ca
Courriel journalistes :
info@infoweekend.ca

ÉDITEUR
Hugo Levasseur
DIRECTEUR DE PUBLICATION
ET DES VENTES :
Martin Morissette
JOURNALISTES :
Daniel Goulet,
rédacteur en chef
Bobby Therrien,
journaliste web
COORDONNATEUR
DES PROJETS SPÉCIAUX :
Michel Desroches
CORRECTEUR
Hugo Levasseur

CONSEILLERS
EN SOLUTIONS MÉDIAS :
Michel Desroches
Gérald Cassidy
Pauline Fournier
PUBLICITÉ NATIONALE
(TC MÉDIA) :
Marie-Eve Dubé
SECRÉTARIAT :
Sylvie Veilleux Deschênes,
adjointe administrative
réceptionniste
Pauline Fournier
secrétaire aux ventes

GRAPHISTES :
Denise Beaulieu,
Véronique Sénéchal, coordonnatrice
infoweekend.ca
IMPRESSION :
Imprimerie de la Capitale, Québec
DISTRIBUTION :
Distributions F. Levasseur



« Créer, c'est nature » à la galerie Acanthus



Le bilan du camp « Créer, c'est nature » à la galerie Acanthus, qui a eu lieu du 4 juillet au 3 août, est plus que positif car le succès a été au rendez-vous pour cette première expérience. Première expérience, aussi pour certains enseignants qui ont trouvé beaucoup de plaisirs à partager leur passion avec les jeunes.

Ainsi, les réalisations des jeunes seront exposées du 1er au 30 septembre à la galerie. Le vernissage pour cette exposition aura lieu le 1er septembre de 17 h à 19 h. Les enseignants et leurs élèves seront très fiers de faire découvrir les œuvres à leur famille, leurs amis et leur entourage. Plusieurs seront étonnés par la qualité des projets.

« Ils (les enfants) ont été très sages et attentionnés sur leur projet. Ce fut un vrai plaisir de travailler avec eux. Ils sont vraiment doués pour l'art », a commenté une des enseignantes.

Ce camp destiné à développer l'esprit créatif des jeunes, a aussi favorisé des rencontres et

des échanges entre les participants. Les jeunes, quant à eux, ont aussi fait des éloges à leurs enseignants.

« C'était vraiment amusant et intéressant. Je suis assez contente de montrer qu'est-ce que j'ai fait : ça me ressemble. Les enseignants prenaient attention à tout le monde, même si on était nombreux. On pouvait retrouver nos amis et jaser avec eux, même si c'était les vacances. On était jamais tout seul et on rencontrait des nouvelles personnes », a témoigné un des participants.

À l'exposition, le public pourra admirer des beaux bijoux, des coupelles en forme de feuille, des poissons en céramique vernissée, des dessins d'ours et de pomme, des estampages d'animaux, des hiboux tissés de laine, des peintures colorées et rehaussées de brillants et des chandelles qui sentent la cire d'abeille. Les petits artistes présents vous feront le plaisir de commenter leurs réalisations lors du vernissage.

En organisant cet événement, la galerie souhaite sensibiliser le public en faisant découvrir les artistes locaux et promouvoir son école d'art. Elle compte mettre en place un prochain camp en mars 2018. En attendant, les enfants pourront continuer certains ateliers comme l'argile, le dessin et la peinture. Les ateliers pour adultes ainsi que pour adultes commencent en septembre. Tout est mis en œuvre pour faire découvrir de nouveaux talents.

COLLABORATION :
JUDITH GRATZ OUELLETTE

HOROSCOPE

SEMAINE DU 30 AOÛT AU 4 SEPTEMBRE



BÉLIER

Vous n'aurez pas la langue dans votre poche même si parfois vos propos risquent d'être mal compris. Par la suite, vous devrez inévitablement prêcher par l'exemple pour que l'on vous comprenne clairement.



TAUREAU

Quelques dépenses imprévues pourraient survenir subitement. De plus, vous serez très habile pour négocier un prêt avec votre directeur de banque pour éviter de vous serrer la ceinture davantage.



GÉMEAUX

L'action sera au rendez-vous et vous devriez être en mesure d'accomplir un exploit dont on entendra parler amplement. Au travail, une belle augmentation de salaire vous attend à la suite d'une signature de contrat.



CANCER

Une petite réflexion s'imposera avant de mettre en marche n'importe quel projet. Vous n'aurez pas tendance à consulter qui que ce soit, même si vos décisions impliquent d'autres personnes.



LION

Le stress dominera une bonne partie de la semaine et vous devrez prendre le temps de vous reposer. Autrement, votre santé vous enverra quelques signes pour vous ralentir. Un peu de ressourcement vous fera du bien.



VERGE

Même si vous avez un horaire contraignant ainsi que de nombreuses responsabilités professionnelles et familiales, prenez le temps de décrocher en rendant visite à de bons amis que vous avez négligés dernièrement.



BALANCE

Si votre couple a été négligé à cause du travail dernièrement, vous songerez à entreprendre un beau voyage en amoureux, histoire de renouer avec vos sentiments mutuels.



SCORPION

Il y aura pas mal d'émotion dans l'air! Il s'agira aussi d'une situation qui pourrait vous émouvoir grandement. Un de vos enfants accomplira un exploit, ne serait-ce que ses premiers pas, selon le cas.



SAGITTAIRE

Vous pèserez le pour et le contre pendant un bon moment avant de prendre une décision. Même si vous détenez toute l'information nécessaire, ce sera votre intuition qui aura la meilleure des solutions.



CAPRICORNE

Beaucoup de boulot en perspective et bien des détails à gérer. Vous devriez également conclure une entente ou régler un litige définitivement. Ce sera également une situation qui vous sera des plus profitables.



VERSEAU

Vous aurez fortement besoin de vous mettre sur votre tente-six. Vous prendrez le temps de vous gâter, de refaire votre garde-robe ou même votre look. Vous vous mettez en valeur d'une manière ou d'une autre.



POISSON

Vous consacrez pas mal de temps à la famille ou à la maison. Vous pourriez aussi vous investir avec toute votre petite famille dans une activité régulière qui sera des plus plaisantes et vivre un certain lâcher-prise.

Présenté par

BIERE FEST
RIVIÈRE-DU-LOUP

JUDI | VENDREDI | SAMEDI
14, 15 ET 16 SEPTEMBRE
PARC BLAIS

**BONNE BIÈRE, BONNE BOUFFE,
BONNE AMBIANCE!**

Seulement 1000 forfaits Saucette à 20\$ en prévente dans nos points de vente.

BIEREFEST.COM

5 FORFAITS en ligne

Desjardins
Caisse populaire de Rivière-du-Loup

IGA
RIVIÈRE-DU-LOUP

enterprise

Dickner

LA P'tite GRENOUILLE
BOITE À CHANSONS

BERNARD GENEREUX
DÉPÂTEUR

Propane Sélect

Les Électriciens Desjardins

centre commercial
rivière-du-loup

étincelle

infodimanche

duBreton

La modération a bien meilleur goût.

Éduco

Jean D'AMOUR
DÉPÂTEUR

PLOMBERIE DUBÉ

Ville de Rivière-du-Loup

Fran 107
C.I.B.M.

Loterie 50/50 CONSEIL 1932



Info : 353-5050
www.chevalier1932.org

Lorsque vous avez un numéro, il est à votre NOM POUR TOUJOURS. MAIS SI INACTIF OU IMPAYÉ DEPUIS 3 ANS, POSSIBILITÉ D'AVOIR ÉTÉ ANNULÉ !

ON APPORTE LES PETITES CARTES LORSQU'ON VA PAYER. MERCI !!

Vous avez jusqu'au vendredi soir pour payer pour le tirage de 10 h 30 le samedi de chaque semaine.

BONNE FÊTE DU TRAVAIL ET BONNE RENTRÉE AUX ÉTUDIANTS

NUMÉRO GAGNANT 24212
SONIA CARON
DE SAINT-QUENTIN
29 712 \$

►► **SEPTEMBRE** ◀◀
CETTE SEMAINE ENVIRON
29 600 \$

2 \$ SEMAINE RENOUELEZ OU ACHETEZ AU PLUS TARD LE VENDREDI SOIR CHEZ :

• APOLLO NEWS • JEAN COUTU RUE VICTORIA • ÉPICERIE CHEZ TI-MARC
• LA P'TITE BOUCHERIE • DÉPANNEUR DU COIN RIOUX ULTRAMAR • DÉPANNEUR LE P'TIT DONAT • EDMUNDSTON TRUCK STOP • SULLIVAN ESSO • ST-JOHN VALLEY GAS BAR

TOUJOURS VIVANT APRÈS 42 ANS!

COÛTS D'ENTRÉE

MACARON 25,00\$
 VENDREDI 5,00\$ / 10,00\$ À PARTIR DE 22 H
 SAMEDI 25,00\$ OU UN MACARON AVEC 10,00\$ SUPP.
 DIMANCHE 12,00\$

1^{er} VENDREDI 1^{er} SEPTEMBRE

- 11 h 00 Grande Bouffe à la cantine avec concours de boîte à lunch
- 18 h 30 Ouverture officielle du Festival avec dignitaires
- 18 h 30 Ouverture des kiosques et jardin bavarois
- 19 h 00 Gala des Petites Princesses
- 21 h 30 Musique avec Loxley
- 22 h 00 Concours de beauté Miss Haut-Madawaska (Activité peut être annulée faute de participantes)
- 24 h 00 Tirage du macaron
- 2 h 00 Fermeture



2 SAMEDI 2 SEPTEMBRE

- 9 h 00 Ouverture de la cantine
- 9 h 00 Inscription de la Randonnée de VTT (Info M. Patrick P. Long au 992-2839)
- 9 h 00 Inscription de la Randonnée de moto (Info M. Bruno Savoie au 740-2673 ou Jonathan Desrosiers au 992-5609)
- 9 h 30 Départs des deux randonnées
- 10 h 00 Jeux gonflables sur le site
- 10 h 30 Inscription Chasse aux trésors pour adultes à l'aréna (5 \$/participant et info Cathy Pelletier 992-5610)
- 10 h 30 Bingo à l'Aréna (Info Diane Cyr au 992-2259)
- 10 h 30 Départ de la Chasse aux trésor
- 11 h 00 Séance de Zumba avec Tina Roussel à l'aréna
- 12 h 00 Inscription tournoi de hockey sur gazon (Coût à déterminer et info Jessie Bonenfant au 992-3750/992-5192 ou Serge Levasseur au 737-3726)
- 13 h 00 Début du tournoi de hockey sur gazon
- À partir de 13 h 00 Activité « Zip Line »
- 15 à 18 h Danse en ligne avec M. Blond Bernier

44-4^e avenue Clair, N.-B. E7A 2B3
 Tél.: (506) 992-3840
 Fax: (506) 992-2895
 rpelectriqueinc@outlook.com

Ricky Morin
 Cell.: (506) 992-5013

Patrick Boucher
 Cell.: (506) 992-5840

André Nadeau
 Cell.: (506) 992-5692

Électrique Inc.
 Qualité supérieure • Service exceptionnel

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

FÉLICITATIONS
aux organisateurs
LE CONSEIL MUNICIPAL

SUNNYMEL ET SES EMPLOYÉS DÉSIRENT FÉLICITER LE COMITÉ ORGANISATEUR ET SOUHAITENT BONNE CHANCE AUX PARTICIPANTS!

Sunnymel

465 rue Principal
 Clair, N.B. E7A 2G6

LOTTO 649

Dépanneur **Monique inc.** *Grand choix de feux d'artifice*

2057, rue Commerciale, Saint-François, N.-B. E7A 1B3
 Tél.: 506-992-2281 • Fax: 506-992-8013
 Courriel: glennb8377@hotmail.ca

Glenn Boulay, PDG *Un peu de tout sous un même toit!*

Toute l'équipe des ventes de Violette Motors Ltée souhaitent une bonne 42^e édition au comité organisateur ainsi qu'à tous les participants!

VIOLETTE MOTORS LTÉE

70, boul. Chief Joanna, Edmundston, N.-B. (506) 737-9520
 info@violettomotors.com
 www.violettomotors.com

Bravo au comité organisateur pour votre 42^e édition!

Clinique dentaire Dr Daniel Violette

Dr Daniel Violette, D.M.D. Dentiste
 375, rue Victoria, Edmundston, N.-B. E3V 2K3
 Tél.: (506) 739-8000 • Fax: (506) 739-6376

Bon succès aux organisateurs et bon Demi-Marathon!

CONSTRUCTION

MICHAUD & FRERES

Entrepreneur général en construction
 Résidentielle et commerciale
 Pose de céramique
 Estimation sur demande

Bureau: (506) 992-2959
 Michel: (506) 737-3401
 Marcel: (506) 992-2757
 Daniel: (506) 992-2474

4, chemin Laplante, Saint-François, N.-B. E7A 1H2



- 16 h 00 Messe des Festivités
- 17 h 00 Souper à l'Aréna
- 19 h 30 Spectacle d'humour avec Guy Bernier
- 20 h 15 Poursuite de la soirée d'humour avec Geneviève Côté, humoriste-parodiste
- 22 h 00 Musique avec « Spoutnik »
- 24 h 00 Tirage du macaron
- 2 h 00 Fermeture



- 9 h 00 Départ des Courses 21.1 km, 8 km et 5 km. Autres départs se poursuivent
- 10 h 00 Ouverture de la cantine et jeux gonflables
- 11 h 30 Poulet BBQ au profit du Hockey mineur (Inscription pour saison 2017-2018 possible sur place)
- 11 h 30 Ouverture des kiosques et jardin bavarois
- 12 h 30 Remise des trophées pour les Courses
- À partir de 13 h 00 Activité « Zip Line »
- 14 h 00 Défilé des Festivités rue Commerciale (Info Alain Morneau au 992-5215)
- 15 h 00 Show 'n Shine sur le site des Festivités (Info Sonny Thériault 733-2867)
- 15 h 30 Spectacle familial avec Jack Sparrow
- 17 h 00 Poulet BBQ au profit du Hockey mineur (Inscription pour saison 2017-2018 possible sur place)
- 17 h 00 Talent Show (Info Gaëtane Saucier Nadeau au 992-6055)
- 21 h 00 Feux d'artifice
- 22 h 00 Musique avec « Famous »
- 2 h 00 Fermeture des Festivités



3 DIMANCHE 3 SEPTEMBRE

7 h à 8 h 30 Inscription des Courses au terrain municipal

ET BON SUCCÈS
s du 1/2 Marathon
L HAUT-MADAWASKA



sports experts
Meilleure forme. Meilleure vie. sportsexperts.ca

Centre-ville Edmundston 735-8472

VENEZ REDÉCOUVRIR LE TOUT NOUVEAU JEEP COMPASS 2017

RENDEZ-VOUS
RAM CHRYSLER
Jeep DODGE CHRYSLER

250, boul. de L'Acadie Edmundston, N.-B. Tél.: (506) 736-5000
795, boulevard E.-H. Daigle, Grand-Sault, N.-B. Tél.: (506) 473-5000

www.rendezvouschrysler.com

*détails chez concessionnaire 1178113517

BME CONSTRUCTION
Contracteur Général

Plus de 37 ans d'expérience

Arthur Michaud 737-7012 cell
739-8717 bur. 739-5660 fax
aemichaud@live.ca

Région de St-François
Pierre Michaud 737-7014
bmemichaud@hotmail.com

1101, rue Saint-François, Edmundston, N.-B.

NADEAU POULTRY
Maple Lodge FARMS LTD

Toute l'équipe vous SOUHAITE UN BON SUCCÈS!

2222, rue Commerciale, Saint-François, N.-B.
Tél.: (506) 992-2192 • www.nadeaupoultry.com

1178063517

D.E. LANDRY ET FILS
LTÉE

MARCHÉ BONICHOIX RONA

1976, rue Commerciale, Saint-François, N.-B.
Tél.: (506) 992-2125 • Fax: (506) 992-3930

1178103517

**— L'ÉVÈNEMENT DU —
FABRICANT
2017**

Luc Nadeau
Directeur général, Co-propriétaire
luc@edmundstontoyota.com

Charles Albert
Directeur Service Co-propriétaire
charles@edmundstontoyota.com

Marco Michaud
Directeur des ventes (Voitures neuves)
marco@edmundstontoyota.com

Luc Thibodeau
Directeur des ventes (Voitures usagées)
luc@edmundstontoyota.com

Charles Côté
Directeur commercial
charles@edmundstontoyota.com

Richard Michaud
Conseiller en produits
richard@edmundstontoyota.com

Guy Morin
Conseiller en produits
guy@edmundstontoyota.com

Luc Michaud
Conseiller en produits
luc@edmundstontoyota.com

aeroplan

TOYOTA
prix sommet
pour l'excellence en satisfaction de la clientèle

2008 2010 2011 2012 2013 2014 2016

EDMUNDSTON
Un monde d'excellence TOYOTA

Bon succès aux organisateurs de la 42^e édition du Dem-Marathon de Saint-François!

121, chemin Canada, Edmundston, N.-B.
Tél.: 735-4741 • Sans frais: 1-866-735-4741
www.edmundstontoyota.com

1178123517

LES Petites annonces

PAR TÉLÉPHONE
506 739-5025

PAR COURRIEL
pub@infoweekend.ca

HEURE DE TOMBÉE: lundi 10h

OFFRE SPÉCIALE
3 SEMAINES POUR
15,55*

* 3 répétitions de la même annonce de 25 mots et moins, aucune modification ni remboursement si annulé.

1 semaine (25 mots)	7,90 \$
Annonce encadrée (25 mots)	14,25 \$
Mot additionnel	0,25 \$
Prières : Brève	5,60 \$
Prières complètes sans photo	7,65 \$
Prières complètes avec photo	14,25 \$

TARIF AVEC TPS INCLUSES.

Toutes les petites annonces devront être payées avant parution comptant, par chèque, par mandat-poste, par VISA ou MASTER CARD.

DÈS LA PREMIÈRE SEMAINE, veuillez lire attentivement votre annonce.

En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant déboursé pour la période précitée.

infoweekend
papier.web.mobile

276, Victoria, Edmundston, E3V 2H9



À CONSULTER EN LIGNE SUR
www.infoweekend.ca

RUBRIQUES

AMEUBLEMENT

Articles ménagers
Arts/Antiquités
Commercial
Électroménagers
Mobilier

ANIMAUX

Accessoires
Bêtes
Pension

COMMUNAUTAIRES

À donner
Activités
Prières
Recherche/Perdus/Trouvés

DIVERS À VENDRE

ÉLECTRONIQUE

Audio
DVD, numérique et vidéo

EMPLOIS

Occasions d'affaires
Offres d'emploi

FAMILLE

Articles de bébés
Garde d'enfants
Maternité
Vêtements/Chaussures

IMMOBILIER

Achat/Vente
- Chalet
- Commerces
- Condos
- Fermes/Fermettes
- Immeubles à revenus
- Maisons
- Terrains
- Terres
Location
- Chalets
- Chambres
- Chambres et pensions
- Condos
- Garages/Entrepôts
- Locaux
- Logements
- Maisons
- Service de location de logement

INFORMATIQUE

Jeux/Logiciels
Ordinateurs
Pièces/Services

MONDE AGRICOLE

Foin/Grain/Paille
Outils
Pièces/Équipements/
Machineries

OUTILS/MATÉRIAUX

Bois de chauffage
Équipement de chauffage
Équipement saisonnier
Horticulture/Jardinage
Matériaux de construction
Outils

RENCONTRES

SERVICES

Argent à prêter
Astrologie/Voyance
Construction/Rénovation
Cours/Formations
Covoiturage
Photographes
Santé/Beauté/
Alimentation
Services domestiques
Services financiers/Légaux
Vente de garage

SPORTS/LOISIRS

Équipements
Musique

VÉHICULES

Autos
Camions
Pièces/Équipements/
Machineries
Récréatifs
- Motoneiges
- Motos et VTT
- Nautiques
- Roulottes et motorisés

ANIMAUX

BÊTES

Porcelets 35 lb et plus et porcs prêts pour abattage. Bois de chauffage en 8 pieds. Tél.: 1-418-493-2889

DIVERS À VENDRE

Ensemble de barres de torsion, capacité de 600 lb avec anti-sway intégré et cochon de 2 pouces inclus. 300\$ Tél.: (418) 894-8747

IMMOBILIER

LOCATION CHALETS

EDMUNDSTON
Baisley Lodges à court terme, à la semaine ou au mois, complètement meublé, câble, téléviseur, bornant la rivière Madawaska. Pour information (506) 735-7652.

HAUT-MADAWASKA

Chalet au Lac-Baker. Bord du lac, grand terrain, pédalo, BBQ, location à la semaine. Location kayak 35\$/semaine. Tél.: (450) 455-1177 ou (418) 853-2894

LOCATION CHAMBRE ET PENSION

EDMUNDSTON

Chambres à louer, situées au centre-ville, incluant réfrigérateur dans la chambre, câble, téléphone, laveuse/sécheuse, stationnement. Tél.: (506) 739-6327

LOCATION CHAMBRE

À St-Basile (situé près du Centre Madawaska) Chambres à louer. Chauffées, éclairées, meublées. Commodités accessibles. Toutes équipées. Fumoir extérieur. Grand stationnement. Tél.: 739-8238 Cell.: 253-0049

LOCATION LOGEMENTS

EDMUNDSTON

Appartement 1 et 2 chambres, repeints, poêle, réfrigérateur inclus, bâtiment sécuritaire, service de buanderie, situé près de l'hôpital et UMCE. Information: Tél.: 506-737-7979.

179, chemin Canada, Edmundston. Logement 1 chambre, chauffé, éclairé,

grand perron, pas d'animaux, stationnement inclus et déneigement l'hiver. Libre immédiatement. Tél.: 506-735-4841

127, chemin Canada, Edmundston. Logement 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Références et bail. Libre immédiatement. Tél.: 506-735-4841

23 et 25, rue Queen, Edmundston. 2 logements d'une chambre, pas chauffés, pas éclairés. Libres immédiatement. Tél.: 506-223-0350

Situé au Centre-Ville, 2 logements, un de 2 chambres et un de 3 chambres. Libre le 1 septembre. Pour info. le jour tél.: 735-5295 et le soir 735-7473

Logement à louer de 2 chambres, chauffé, eau chaude fournie, rez-de-chaussée, cour extérieure, salle de lavage payante, chat intérieur et petit chien accepté. Tél.: 506-735-4515

Logement au 36, rue Levesque, St-Jacques, 1 chambre, chauffé, éclairé

meublé. Info. Tél.: 739-8238, cell.: 253-0049

Au 1151 Princ., St-Basile, logement près du centre d'achat, 2 chambres, 2 salles de bain, électroménagers inclus, câble, système d'alarme relié au pompier et police. Chauffé, éclairé. Très grand balcon privé, car porch. Pas de chien, pas d'enfant. 875\$/mois. Disponible le 1er novembre. Tél.: (506) 735-4235

245-A, rue St-François, Edmundston. Logement de 2 chambres, poêle et réfrigérateur fournis. Idéal pour personnes tranquilles. 550\$/mois chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Info.: 506-736-8586

1576, chemin Baisley. Logement au 1er étage, 1 chambre, chauffé, éclairé, meubles et garage inclus. 550\$/mois. Tél.: 736-8866

LOCATION MAISONS

EXTERIEUR

Maison à louer à Rivière-Verte, 2 chambres, chauffée ou non. Pour informations 506-263-2651

Prix SPÉCIAL DE RÉOUVERTURE

- Integrity Line (Remorque fermée)
- Laroche (Remorque ouverte)

Financement disponible sur place

TP DISTRIBUTORS
Accessoires d'auto

EDMUNDSTON TRAILERS
1096 A, rue Principale, St-Basile
Tél. : (506) 739-6007 • Cell. : (506) 736-8338

Appartement luxueux DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

Grand appartement neuf et luxueux de 2 chambres à la Place Ste-Marie, non-meublé, non-chauffé, aucun animal, 45 ans+ seulement, personnes tranquilles. 750 \$, bail obligatoire.

Info : (506) 263-5415

À VENDRE

30, chemin Albert, Saint-Jacques
Maison mobile, 2 chambres, terrain au bord de la rivière, toit et revêtement refaits en 2015. Thermopompe neuve. Demande 37 000 \$
Tél. : 506-733-0972 ou 740-4585

À VENDRE

- 7 chaises rembourrées pliantes
- Cafetière Tassimo, inclus tiroir à rangement pour café
- Cafetière de restaurant à 3 réchauds avec 5 cafetières de vitre
- Distributeur à breuvage en acier inoxydable
- Marmite 64 L pour cuir homard ou maïs
- Pupitre d'écolier avec chaise de l'Académie Conway

Tél. : 506 737-8382

Pensez-y!

GRAND LOCAL COMMERCIAL À LOUER

1096, rue Principale, St-Basile
Chauffage électricité et système d'alarme inclus. À voir!
Demandez Gérard ou Marie-Ange

Bur. : (506) **739-6007**
Cell. : **736-8338**

À VENDRE

836, rue Victoria, Edmundston
(Zone résidentielle et commerciale) Maison de 3 chambres, sous-sol fini, 1 salle de bain, 2 salles d'eau, 'car porch', patio avec vue sur la rivière Madawaska, quai. Très grand terrain. Très bon prix. Cause : déménagement à l'extérieur.
Photos et détails : propertyguys.com : 90891
Tél. : 506-735-0610 ou 253-0515.

SUPER PROMOTION

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON, VOITURE, ETC ?

ANNONCE ENCADRÉE (2 COLONNES) AVEC PHOTO

Publiez votre annonce 2 semaines 70²⁵\$ (taxe incluse) et on vous offre la 3^e parution **GRATUITEMENT !**

infoweekend
papier.web.mobile

276, Victoria, Edmundston, E3V 2H9
506.739.5025 | www.infoweekend.ca

Vélo Edmundston pourra développer davantage son réseau de sentiers

Vélo Edmundston est récemment arrivé à une entente avec la Ville d'Edmundston concernant le développement de son réseau de sentiers de vélo de montagne.



BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca



L'organisme pourra dorénavant utiliser un terrain municipal situé sur le chemin Rossignol afin d'aménager de nouvelles pistes et peut-être d'offrir un autre accès au réseau.

« Il y a déjà plusieurs kilomètres de sentiers dans ce secteur et nous savons qu'il s'agit d'une activité qui stimule le tourisme et notre économie alors nous voulions les aider à se développer davantage. Comme le terrain en question ne représentait pas une priorité du côté de développement de nos espaces verts, nous en sommes venus à cette entente avec Vélo Edmundston », a expliqué le directeur général de la Ville d'Edmundston, Marc Michaud.

Le Comité consultatif en matière d'espaces verts à Edmundston a recommandé la signature de l'entente tout en recommandant qu'il y ait des rencontres annuelles avec le coordonnateur aux espaces verts afin d'arrimer le plan d'interventions du boisé avec la nouvelle vocation du terrain et d'implanter des installations pouvant être modifiées dans l'éventualité de la venue de la route corridor dans ce secteur.

« Scrapbooking libre »

La Bibliothèque publique La Moisson de Saint-Quentin invite tous ceux et celles qui s'intéressent au « Scrapbooking » à des rencontres mensuelles et amicales afin de bricoler vos propres albums photos. Ces rencontres auront lieu les vendredis de 13 h 30 à 15 h aux dates suivantes : 29 septembre, 27 octobre, 24 novembre, 15 décembre 2017. Pour cette activité, vous devez apporter votre matériel de scrapbooking. Inscriptions ou informations téléphonez au 235-1955.

NÉCROLOGIE

PLOURDE, FLAVIEN
À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 26 août 2017, à l'âge de 97 ans et 3 mois, est décédé M. Flavien Plourde, domicilié à Edmundston, époux de feu Mme Thérèse Hilda Laforest.
Résidence funéraire Bellavance inc.

DESJARDINS, JACQUES
Au Domaine des Bâisseurs, le 20 août 2017, à l'âge de 75 ans et 3 mois, est décédé, M. Jacques Desjardins, il était le conjoint de Mme Arleen Ringuette.
Salon funéraire J.B. Côté et fils Ltée

2017, à l'âge de 88 ans, est décédée Isabelle Levesque, épouse de feu Paul Clément.

Gagnon.

PARENT, ROBERT

Au Foyer Notre-Dame de Saint-Léonard, le lundi 21 août 2017, à l'âge de 72 ans, est décédé Robert Parent, époux de feu Sheila Thornton.

BOUDREAU, RAYMOND
À l'Hôpital régional d'Edmundston, le dimanche 20 août 2017, à l'âge de 75 ans, est décédé Raymond Boudreau de Saint-Léonard. Il était l'époux de Gaëtane LeBel.

STREET, MARGUERITE
À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 24 août 2017, à l'âge de 93 ans et 11 mois, est décédée Marguerite Lucas. Domiciliée à Lac Baker, épouse de feu Vernon Street

BELLEFLEUR, GUY A.
À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 23 août 2017, à l'âge de 74 ans et 7 mois, est décédé M. Guy A. Bellefleur, domicilié à St-Basile, époux de Mme Louiselle Plourde.
Résidence funéraire Bellavance inc.

MOREAU, ROSE
À l'Hôpital Général de Grand-Sault, le mercredi 23 août 2017, à l'âge de 88 ans, est décédée Rose Côté, épouse de feu Gérard Moreau.

CLÉMENT, ISABELLE
À l'Hôpital Général de Grand-Sault, le mercredi 23 août

Avis de décès
Roland Roussel

À l'Hôpital régional d'Edmundston, le 18 août 2017, à l'âge de 77 ans et 9 mois, est décédé M. Roland Roussel, domicilié à St-Jacques, époux de feu Mme Anne-Marie Bossé, ami de Mme Anaïs Bérubé, fils de feu M. Omer Roussel et de feu Mme Claire-Ida Couturier.



Il laisse dans la peine mais également avec de merveilleux souvenirs, ses enfants : Pierre (Kristopher Sullivan) de St-Jacques, Maurice (Micheline Volpé) de St-Jacques et Claire (Christian Couturier) de Fredericton, ses petits-enfants : Amélie, Emile, Maude, Mathieu et Mylène, ainsi que ses frères et sœurs : Jean-Claude (Rina) de St-Jacques, Alain (Norma) de St-Jacques, Yves (Doreen) de Petit-Rocher NB, Louise-Anne Gagnon (Yves) de St-Jacques et Charles (Lisette) de St-Jacques. Il repose maintenant auprès de ses parents et de sa sœur Marie-Jeanne.

Ses funérailles ont eu lieu le mardi 22 août 2017 en l'église de St-Jacques avec l'inhumation au cimetière paroissial. Le célébrant était Père Jean-François Pelletier. L'urne a été portée par son fils Pierre, le bouquet par sa fille Claire et la photo par son fils Maurice. Les cartes ont été distribuées par Maryse Gagnon Ouellette, Lucie Roussel et Mylène Roussel. La lecture a été effectuée par Amélie Roussel, les prières universelles par Maude et Emile Couturier, et l'hommage par Amélie Roussel.

M. Roussel était membre des Chevaliers de Colomb 3^e degré, conseil 6431 de St-Jacques, membre fondateur du Mouvement Scout de St-Jacques, et il fut également impliqué bénévolement dans plusieurs organismes de St-Jacques.

Vos marques de sympathies peuvent s'exprimer par un don à une association de votre choix.

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence funéraire Bellavance inc. d'Edmundston.

1178163517
BELLAVANCE
résidence funéraire • funeral home
153, chemin Canada, Edmundston
Tél. : (506) 737-0020
www.residencefunerairebellavance.com

Messe anniversaire

Chère épouse, maman et grand-maman,
Déjà un an que tu nous as quittés. Tu étais une femme exemplaire par ta bonté et ton amour.
Ta présence sur terre nous manque énormément.

Le vide dans nos vies est indescriptible. Ton rire, tes gestes, ta voix ne sont que silence maintenant, mais sache que tu es toujours dans nos pensées, dans nos cœurs et surtout dans nos prières, afin de nous donner la force et le courage de continuer comme tu le faisais si bien...
Que de fois, nous aimerions te faire part de nos joies, de nos projets, et malgré tout, nous sommes persuadés que tu jettes toujours un coup d'œil!
Les souvenirs de toi nous resteront gravés à jamais dans nos cœurs.
Alors de là-haut, veilles sur nous, continue d'être notre ange gardien.
Ton époux Roger, tes enfants (conjoint) et tes petits-enfants qui t'aimeront toujours xoxox

Parents et amis sont invités à une messe anniversaire qui sera célébrée en l'église de Ste-Anne, le dimanche 3 septembre 2017 à 10h, pour le repos de l'âme de feu **Mme Lucienne Bérubé.**

1179053517



Remerciements

À la suite du décès de notre mère **Thérèse Levesque**, survenue le 30 juillet 2017, la famille aimerait remercier tous ceux et celles qui nous ont témoigné des marques de sympathies, soit par cartes, appels téléphoniques, messages sur les réseaux sociaux, arrangements floraux, dons de nourriture, dons à la Fondation Bob Fife et à votre présence au salon.

Ses enfants : **Ghislaine, Nicole, Rachel, Joan, Yves, Gilles et Brigitte**

1179023517



Messe anniversaire

Un an déjà... Tu n'es plus là...
Un an de peine et de larmes. Un an sans entendre ta voix. Tu étais notre joie de vivre. Tu avais toujours les bons mots pour nous faire rire. Tu as toujours tant donné, sans jamais rien demander.
Si tu savais comme on t'a pleuré, et comme tu nous as manqué. Ici sur la terre, on n'arrête pas de penser au moment où tu nous as quittés. Mille et un espoirs ne pourront te remplacer et en silence, on continue à te prier.
Un jour, on pourra se consoler, car on ira tous te retrouver.

Où que tu sois, là-haut dans ton paradis, nous te disons un million de fois « Je t'aime ». Repose-toi bien, tu l'as bien mérité. On ne t'oubliera jamais.

Parents et amis sont invités à une messe anniversaire qui sera célébrée le samedi 2 septembre 2017 à 16 h en l'Église de Saint-Jacques, pour le repos de l'âme de feu **Clermont Bossé.**
Recommandée par ton épouse Pierrette, petite-fille Rachelle et Henri-Paul

1179023517



L'information
au
quotidien

infoweekend.ca

Entreprises J.R. Cyr Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Entreprises JR Cyr inc., situées à Saint-André, NB, un courtier de transport pour Day & Ross, est à la recherche d'un

CONDUCTEUR DE TRANSPORT (CLASSE 1)

Le candidat(e) doit posséder :

- Un minimum de 2 ans d'expérience ;
- Démontrer un sens de professionnalisme ;
- Doit être capable de travailler de nuit.

Le poste disponible est pour le transport de pièces automobiles de Grand-Sault à Moncton 5 jours / semaine incluant des livraisons chez les concessionnaires automobiles.

Le candidat(e) choisi aura des assurances groupe et un salaire compétitif.

Pour toute information, veuillez contacter Éric Cyr au (506) 475-3693. ou par courriel entjrcyr@hotmail.com

OFFRE D'EMPLOI



COUVREUR

Description :

Faire la pose de bardeau d'asphalte dans la région d'Edmundston.

Exigences :

- minimum 5 ans d'expérience
- doit posséder son propre moyen de transport
- bon esprit d'équipe
- bonne condition physique

Nous offrons :

- Salaires très compétitifs

Durée :

- minimum 6 semaines
- et possibilité d'être réembauché le printemps prochain.

Veuillez vous présenter au 454, boul. Acadie pour remplir un formulaire ou envoyer votre curriculum vite au nwr@nb.aibn.com

1177163517



Résidence Communautaire St-Joseph
(Les Amis du Cocon Inc.)

OFFRE D'EMPLOI

Poste à combler : Préposé aux soins pour un foyer de soins spéciaux

Salaire : 15,10 \$ / heure

Date prévue de début : Dès que possible

Conditions d'emploi : Permanent, sur appel, occasionnel, quart de travail, temps supplémentaire, fin de semaine, jour, nuit, Soir

Lieu de l'emploi : St-Joseph-de-Madawaska
Langue parlée: Français

Étude : Diplôme d'étude secondaire et/ou formation reliée au domaine des soins

Titres de compétence (certificats, permis, affiliations, cours, etc.) :
Certificat en réanimation cardio-respiratoire (RCR)

Compétences particulières :

Donner les soins de base; soins d'hygiène; répondre à leurs besoins; organiser des activités; donner la médication; effectuer quelques tâches ménagères; maintenir un environnement sain et sécuritaire en tout temps; améliorer la qualité de vie de nos Résidents en leur donnant de l'attention. Avoir le sens d'organisation; s'adapter aux changements; être flexible et disponible; avoir un bon jugement et être responsable.

Expérience : Une expérience dans le domaine serait un atout.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur (506) 735-5959, courriel : cblecocon@xplornet.com ou à l'adresse mentionnée ici-bas à l'attention de Yves Dupéré (506) 735-5910

Employeur :

Résidence communautaire St-Joseph (Les Amis du Cocon Inc.)
1109, chemin du Pouvoir, Saint-Joseph-de-Madawaska, NB E7B 2M3

1177062917

OUVERTURE DE POSTE

GROUPE

SAVOIE



Groupe Savoie Inc. se situe parmi les chefs de file dans la transformation du bois dur en plus d'être un joueur important au sein de l'industrie forestière du Nouveau-Brunswick. Nos usines respectent et appliquent des normes sévères assurant

ainsi des produits de qualité. Nos ressources humaines bénéficient d'une grande possibilité de carrières et de bénéfices se retrouvant seulement chez des employeurs de choix. Joignez-vous aux meilleures équipes du secteur forestier.

APPRENTI(E) MÉCANICIEN(E) INDUSTRIEL(E) - PALETTES

EMPLACEMENT : Saint-Quentin, N.-B.

SOMMAIRE DE LA FONCTION :

Nous sommes à la recherche d'un(e) apprenti(e) Mécanicien(ne) industriel(le) (Millwright) à l'usine de Palettes. Sous la supervision du Contremaître, la personne choisie sera responsable de venir en aide au mécanicien responsable afin d'assurer le bon fonctionnement des différentes machines et équipements de l'usine. Il devra maintenir des conditions de travail sécuritaires, un bon rendement et répondre aux tâches reliées au poste.

EXIGENCES :

- Cours de Mécanicien industriel ou expérience sera considérée
- Être orienté vers les résultats
- Bonne connaissance de l'équipement d'un environnement manufacturier

COMPÉTENCES ET APTITUDES :

- Démontre des habiletés en organisation et planification
- Démontre des habiletés en travail d'équipe
- Fait preuve de professionnalisme et possède le sens de l'initiative et de l'autonomie

SALAIRE : Selon nos grilles salariales

AVANTAGES SOCIAUX DISPONIBLES :

- Assurance salaire, assurance vie, assurances santé et dentaire
- Fonds de pension
- Programme d'aide aux employés

HORAIRE :

- Quart de fin de semaine de jour

Vous possédez les qualités et aptitudes recherchées? Contactez le Département des Ressources humaines **avant le 13 septembre 2017** aux coordonnées ci-dessous. Joignez-vous aux meilleures équipes du secteur forestier!

Groupe Savoie Inc.

251, route 180, Saint-Quentin, N.-B. E8A 2K9
Courriel : stephanie.odonnell@groupe savoie.com
Tél. : 506-235-2228 Fax : 506-235-3200

Seules les personnes dont la candidature sera retenue pour une entrevue seront contactées.

1178203517



Boise Cascade

ALLJoist®

Boise Cascade ALLJoist, situé à St-Jacques, dans la région d'Edmundston au Nouveau-Brunswick, une importante entreprise dans le secteur du bois d'ingénierie, plus précisément dans la fabrication de poutrelles de structure (I-Joist) est à la recherche de plusieurs :

Journaliers de production

Sous la responsabilité du contremaître de production, les journaliers de production effectuent diverses tâches reliées à la fabrication et à l'assemblage de notre produit.

Responsabilités :

- Effectuer du travail physique et répétitif dans le domaine de la transformation du bois
- Dois voir à la récupération du bois et à l'entretien de l'usine
- Comprendre l'opération des différents équipements et outils de production
- Maintenir son lieu de travail propre et sécuritaire
- Effectuer toutes autres tâches demandées par son contremaître de production

Exigences :

- Dois posséder un diplôme de 12e année
- De l'expérience dans un emploi similaire est un atout
- Être en mesure de travailler physiquement
- Être polyvalent et aimer travailler en équipe

Conditions d'emploi :

- Travailler sur différents quarts de travail, soit de jour, de nuit et de fin de semaine
- Salaires débutant à 17.01\$/heure

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum détaillé à :

Département des Ressources Humaines

Poste : journalier
70 rue Industrielle
St-Jacques, NB E7B 1T1

Ou par courriel NathalieMartin@bc.com ou par télécopieur au (506) 736-0929.

Boise est un employeur souscrivant au principe de l'égalité d'accès à l'emploi.

1177153517

Tim Hortons®

**TIM HORTONS EST
À LA RECHERCHE DE**

• SERVEUR (EUSE) • PÂTISSIER (IÈRE)

OFFRES D'EMPLOI (PERMANENT TEMPS PLEIN)

Nous vous offrons :

- Uniforme gratuit et formation payée
- Trois équipes de travail disponibles : 7 h à 15 h, 15 h à 23 h, 23 h à 7 h
- Temps plein de 32 à 40 heures par semaine
- Rabais disponibles sur repas
- **Excellents avantages sociaux, tels que :**
 - Assurance-maladie
 - Lunettes
 - Médicaments
 - Plan dentaire
 - Assurance-voyage
 - Assurance-vie
- Évaluation après 3 mois et un an
- Place pour avancement à un niveau de gérance
- Bonne atmosphère et esprit d'équipe

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.
Postulez aujourd'hui même à l'un des endroits suivants :

- 155, rue Victoria
- 684, rue Victoria, Boucher-Office
- 262, rue Principale, Saint-Jacques
- 100, Grey Rock Road

1177080217



infoweekend

OFFRE D'EMPLOI



Poste à plein temps pour
ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE)

Consultez le site : www.alliancerealty.nb.ca
pour plus de détails.

OFFRE D'EMPLOI

VIOLETTE FORD



Violette Ford (2016) inc. est une entreprise familiale bien établie dans la région de Grand-Sault. Avec l'entreprise en pleine expansion, nous sommes toujours à la recherche de nouveaux employés qualifiés pour faire partie de notre équipe.

Personnel de Soutien pièces et service

But de travail

Assister les conseillers du service avec toutes leurs fonctions. Le but de ce travail est de complimenter le département du service, accroître la satisfaction à la clientèle en y apportant plus d'efficacité. Le candidat assistera également à la préparation des estimées pour les clients, les conseillers du service, les gérants etc. . .

- Ce rôle nécessite des compétences de gestion et de communications avec les clients.

Fonctions et responsabilités

Le candidat devra être flexible et conscient de son environnement tout en supportant la productivité des départements du service et pièces. Le candidat devra aussi être alerte et prêt à assister les clients au comptoir et les conseillers du département de service. Responsabilités comprennent, mais non limité à :

- Planifier (scheduler) et organiser des rendez-vous pour les pièces reçues.
- Ouverture et fermeture de factures.
- Dispatching; Être capable d'assigner le travail au bon technicien.
- Maximiser la productivité et l'efficacité de l'atelier de réparation.
- Travailler en étroite collaboration avec les gérants et conseillers du service pour remplir l'atelier de réparation et de garder les techniciens occuper en tout temps.
- Répondre au téléphone.
- Préparer des estimées pour les départements de pièce et service.
- Assister le gérant et les conseillers des pièces
- S'assurer que l'inventaire est à date ainsi que les étagères soit remplies et organisées.
- Être capable de contrôler et d'effectuer l'inventaire de pièces annuellement.

Qualifications

Le candidat doit posséder un diplôme d'études postsecondaires minimum et/ou au moins 5 ans d'expérience dans le domaine (industrie automobile). Toutes les demandes seront révisées.

- Éducation – diplôme d'études postsecondaires / équivalent ou plus.
- Connaissance de l'industrie automobile.
- Très bonne compréhension et expérience dans les systèmes informatiques, y compris, mais non limité à Excel, Word, Google & Google Drive (plateforme de partage).
- Aptitudes pour l'apprentissage rapide et de pouvoir garder son calme dans un environnement très occupé et rapide.
- Être capable de contrôler le niveau de stress.
- Apparence professionnelle requise.
- Bonne attitude et une personne souriante nécessaire.

Rapport direct

Le (la) candidat(e) sera supervisé par le Directeur des Opérations Fixes et les Gérants des Pièces et Service.

Faire parvenir votre C.V. au 157 Chemin Madawaska, Grand-Sault, NB E3Z 3E8 ou par courriel frank.violette@gmail.com

1178249517

*Alliance
Saint-Laurent*

**OFFRE
D'EMPLOI**

Alliance St-Laurent transforme le bois dans la région du nord-ouest du Nouveau-Brunswick depuis plus de 35 ans. Chef de file comme manufacturier de cercueils, nos produits sont disponibles partout en Amérique du Nord à travers un réseau de distribution indépendant. Nous nous démarquons par notre service à la clientèle inégalé, grâce à notre capacité de livrer un produit de qualité dans des délais très courts. **Adeptes du « lean manufacturing », nous innovons par l'implantation de nouveaux procédés de fabrication et l'optimisation des méthodes de distribution.**

Coordonnateur Santé et Sécurité

Poste temps pleins (jour du lundi au vendredi)

Description sommaire des responsabilités :

Le Coordonnateur Santé et Sécurité assure le développement et la mise en application d'activités reliées à la prévention en matière de santé et sécurité au travail. Entre autres, il élabore, applique, évalue et fait le maintien des politiques et procédures.

1. Promouvoir et coordonner les activités de prévention
2. Assurer le maintien de la culture SST au sein de l'entreprise
3. Responsable de la gestion des programmes de formation reliés à la SST
4. Voir à l'application et suivi des lois et règlements en santé et sécurité au travail
5. Procéder aux audits, aux inspections, aux enquêtes et aux analyses de risques
6. Collaborer étroitement avec les gestionnaires des opérations

Exigences :

- Diplôme d'études professionnelles ou techniques relié ou connexe au domaine
- Très bonnes connaissances de la suite Office
- Capable de travailler selon de courts échéanciers
- Professionnel et autonome
- Avoir un grand sens de l'organisation et des responsabilités
- Posséder d'excellentes habilités en communication
- Bon esprit d'équipe
- Honnête et discret
- Bilinguisme (français/anglais) tant à l'oral qu'à l'écrit essentiel
- Disponible pour effectuer des déplacements
- Expérience idéalement acquise dans une entreprise manufacturière ou autre domaine industriel serait un atout

Lieu de travail : Edmundston, Nouveau-Brunswick

Date de début : Dès que possible

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature avec lettre de motivation à l'attention de :

**Service des ressources humaines
Corporation Cercueils Alliance St-Laurent
15, avenue Miller, Edmundston, NB, E3V 4H4**

ou
Télécopieur : (506) 735-4459 Courriel : rh@auroracasket.com

1177103417




RÉGION DE KIVALLIQ





Au cours des deux prochaines années, Agnico Eagle embauchera plus de 1000 personnes au sein de nos opérations minières au Nunavut afin de contribuer à amener en production deux nouveaux sites.

Depuis ses débuts en 1957, Agnico Eagle est devenue l'une des **plus grandes compagnies minières aurifères canadiennes opérant au niveau international.**

Agnico Eagle exploite présentement la mine Meadowbank près de Baker Lake et d'ici la fin 2019, nous prévoyons d'ouvrir les gisements Amaruq, à proximité, et notre mine de Meliadine, située au nord-ouest de Rankin Inlet. Ces sites sont supportés par nos centres de services de Val-d'Or et Mirabel, au Québec. Nous employons présentement plus de 1500 personnes dans cette région et nous planifions d'embaucher 1000 employés de plus pour nous aider à amener ces propriétés prometteuses en production.

FAITES PARTIE DE LA FAMILLE EN VOUS JOIGNANT À NOUS

Voici votre chance de vous joindre à une entreprise sur le point d'entrer dans l'une des périodes de croissance les plus stimulantes de son histoire.

MÉTIERS

- ▶ Mécanicien d'équipement mobile
- ▶ Mécanicien d'équipement fixe
- ▶ Mécanicien d'usine
- ▶ Mineur de développement
- ▶ Mineur de production
- ▶ Soudeur
- ▶ Électricien
- ▶ Opérateur à l'usine de traitement

PROFESSIONNELS

- ▶ Chef métallurgiste
- ▶ Développeur logiciel
- ▶ Formateur sous-terre
- ▶ Formateur d'équipements lourds
- ▶ Géologue
- ▶ Ingénieur mécanique
- ▶ Ingénieur minier
- ▶ Ingénieur électrique
- ▶ Métallurgiste
- ▶ Métallurgiste senior
- ▶ Superviseur mine



Mines Agnico Eagle Limitée souscrit au programme d'équité en matière d'emploi.



agnicoeagle.com

ÊTRE UNIS. ÊTRE FIER. ÊTRE AGNICO EAGLE.

Le camp du Blizzard est en marche!

Un total de 22 jeunes hockeyeurs se sont rattachés jeudi à la première journée du camp d'entraînement du Blizzard d'Edmundston de la Ligue de hockey junior A des Maritimes.

D'autres joueurs, portant le total de patineurs

à environ 30, s'ajouteront dans les prochains jours et rivaliseront d'adresse sur la patinoire du Palladium de Saint-Jacques.

Lors de la première journée du camp, des membres de la direction du Blizzard et des bénévoles se sont affairés à l'inscription et à jaser avec les jeunes âgés de 16 à 20 ans.

Les joueurs ont été soumis à une batterie de tests de conditionnement physique au Pavillon sportif d'Edmundston. Vendredi, les joueurs ont sauté sur la patinoire pour les premiers entraînements sur glace. Les sessions d'entraînement sont ouvertes au public.

Le Blizzard disputera quatre parties préparatoires, soit le samedi 2 septembre à 19 h (au Palladium contre St. Stephen), le dimanche 3 septembre à 19 h 30 (à Woodstock), le mercredi 6 septembre (au Palladium contre Woodstock) et le vendredi 8 septembre (à St. Stephen). Le premier match de la saison ordinaire du Blizzard sera joué le vendredi 15 septembre à Woodstock et la première rencontre locale au Palladium se tiendra le vendredi 29 septembre contre Amherst. Si tout va comme prévu, le Blizzard déménagera dans le nouveau Centre Jean-Daigle pour son match inaugural le dimanche 22 octobre contre la formation de South Shore, en Nouvelle-Écosse.

OFFRE D'EMPLOI

**Clair Industrial
developpement corp. Ltd**



Une entreprise bien établie dans la transformation du bois est à la recherche de personnes pour combler les postes suivants :

- **Scieur de bardeau**
- **Journalier**
- **Empaqueur**

Nous offrons un excellent plan d'assurance groupe et autres avantages sociaux

Communiqué avec
Pierre Michaud au :

**Tél. : (506) 992-2152
Fax : (506) 992-3017
pmichaud@waska.com**



PHOTO : DANIEL GOULET



OFFRE D'EMPLOI Support opérationnel Temps plein – Permanent – Jours

Compétences professionnelles recherchées :

- Essentielle – Étude collégiale ou universitaire dans le domaine de l'administration des affaires
- Essentielle - Compétences en informatiques (Word, Excel, Outlook, Système Comptable, autre...)
- Essentielle - Bilingue (oral et écrit)
- Atout - Minimum 2 à 5 ans d'expérience dans un poste similaire
- Atout – Connaissance du système d'amélioration continue six sigma

Responsabilités reliées au poste :

- Supporter l'opération :
 - S'assurer du suivi des projets en fournissant l'information nécessaire aux gens concernés
 - Faire l'entrée de données
 - Analyse de données en apportant un jugement critique
 - Communication des résultats
 - Développement et suivi de procédures opérationnelles
 - Diverses tâches selon les besoins
 - Peut être demandé de se déplacer sur les chantiers aux besoins
- Supporter et gérer des projets d'amélioration continue
- Accomplir des tâches reliées à la comptabilité financière, lorsque requis
- Accomplir temporairement les tâches d'un poste connexe ou inférieur, lorsque requis

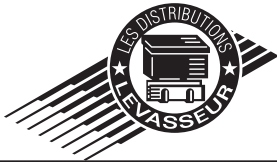
Compétences personnelles (connaissances spécifiques, aptitudes et habiletés, comportements) :

- Esprit entrepreneurial
- Capacité d'identifier les problèmes ainsi que les résoudre
- Excellentes habiletés interpersonnelles et de communication
- Capacité à gérer les priorités
- Sens de l'éthique
- Confidentialité et intégrité
- Respect des politiques et des procédures établies
- Sens des responsabilités
- Respect des échéanciers serrés

Si vous êtes la personne que nous recherchons, veuillez faire parvenir votre **curriculum vitae** accompagné d'une **lettre de présentation** avant le 15 septembre 2017, à l'attention de **PIERRE-LUC CYR**.
Par courriel seulement : plcyr@beaulieumech.ca

URGENT**VOUS CHERCHEZ
UN REVENU D'APPOINT?****\$\$\$****RECHERCHONS DISTRIBUTEURS
POUR LES RÉGIONS SUIVANTES :****URGENT : EDMUNDSTON, GRAND-SAULT,
RIVIÈRE-VERTE ET ST-HILAIRE**

- **Idéal pour les retraités et les petites familles**
- **Horaire flexible**

**COMMUNIQUEZ AVEC NOUS:**

506-739-6012
 distributionsflevasseur@qc.aira.com
 426, boul. Acadie
 Edmundston, N.-B. E3V 3K5

1177183517

OFFRE D'EMPLOI**VIOLETTE FORD****DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE) AUTOMOBILE (F&I)**

Violette Ford (2016) Inc, Grand-Sault, N.-B.

Si vous êtes fortement motivé à :

- Relever un défi à la hauteur de vos attentes;
- Augmenter vos revenus et votre qualité de vie;
- Gagner du temps de qualité (éviter le trafic) en travaillant dans votre région;
- Réaliser vos rêves (personnel et corporatif) et ceux des clients (nouveau véhicule);
- Réaliser une carrière motivante, enrichissante et sécurisante;
- Avoir du succès;
- Notre équipe peut vous aider et vous accompagner vers l'atteinte de ces objectifs.

Violette Ford Inc, recherche une personne motivée, déterminée, positive, passionnée, possédant un permis de conduire valide, 6 à 12 mois d'expérience à succès dans le domaine de l'automobile ou de la finance et qui possède le potentiel pour progresser et répondre au profil et aux critères recherchés par notre organisation.

Violette Ford Inc., recherche un(e) candidat(e) en mesure d'appliquer une méthode de vente dite « relationnelle-empathique-sans pression » qui privilégie des relations d'affaires empathiques à long terme et ciblant des standards d'excellence en satisfaction à la clientèle et qui se résume à :

- Rencontre empathique des clients après la signature d'une entente de vente ou de location d'un véhicule neuf et/ou d'occasion ;
- Identification stratégique des besoins de financement, d'assurances et de protections;
- Présentation animée et personnalisée des options disponibles pour le consommateur;
- Négocier l'approbation du financement auprès des institutions financières ;
- Organiser et superviser le processus de préparation, d'immatriculation et de livraison du véhicule;
- Préparer la documentation légale requise pour finaliser la livraison officielle du véhicule.

CONDITIONS DIVERSES : Revenus annuels de 40 000 \$ à 70 000 \$.

Avantages sociaux, vacances, assurances, congés payés, rabais employé, formation continue ... sont autant d'avantages disponibles au sein de notre organisation.

Autres appellations :

- Directeur commercial
- Directrice commerciale
- Directeur financier
- Directrice financière
- F&I
- Officier de crédit

Type d'emploi : Temps plein

Formation(s) exigée(s) : Études secondaires (ou équivalent)

Certificats et autres accréditations exigés : PERMIS DE CONDUIRE VALIDE

Apportez maintenant

vos curriculum vitae, chez **Violette Ford (2016) inc, 157 Madawaska Road, Grand-Sault, N.B.** att: Mme Pauline Leclerc ou par courriel : pauline@violettefordinc.com

1178233517

QUOI FAIRE DANS LA RÉGION?Envoyez vos activités par courriel à info@infoweekend.ca**TOI, MOI ET LA MÈRE L'OIE
À EDMUNDSTON (16 MOIS À 4 ANS)**

Le service Parle-moi invite les parents et leurs enfants âgés entre 16 mois et 4 ans à participer à l'activité « Toi, moi et la Mère l'Oie », groupe de comptines, chansons et histoire qui aura lieu les mardis à compter du 5 septembre à 10 h 15. Il faut s'inscrire en appelant au 739-2863.

**MASSAGE POUR BÉBÉ À EDMUNDSTON
(0 À 8 MOIS)**

Le service Parle-moi invite les parents et leurs

bébés âgés entre 0 et 8 mois à participer à l'activité « Massage pour bébé » qui aura lieu les mercredis à 13h30 à compter du 13 septembre à 13 h 30. Il faut s'inscrire en appelant au 739-2863.

EXPOSITION

Du vendredi 1^{er} septembre au 31 octobre, Gabrielle Pelletier, fille de Denis et Chantal Pelletier, exposera ses toiles à la Galerie Maurille-Voisine située dans l'établissement de la Caisse populaire de Saint-Basile durant les heures d'ouverture de l'établissement.



IPL inc. leader canadien dans la fabrication par injection de produits de matière plastique, employant plus de 900 personnes, est à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste suivant pour sa division IPL Usine Edmundston (Nouveau-Brunswick) :

POSTES DISPONIBLES OPÉRATEURS ROBOTS

Salaire embauche 14,81 \$ /h

SOMMAIRE DES POSTES :

L'opérateur s'occupe du bon fonctionnement des presses à injection et des robots et / ou automatisations qui leur sont rattachés, remplit les magasins d'étiquettes, arrête et repart les presses et les robots selon les besoins et signale toute non conformité des produits au personnel responsable. Il emballe les produits finis selon les critères en place et s'assure de vérifier la qualité et la salubrité des produits selon les standards établis.

Exigences postes opérateurs robots :

- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalence;
- Posséder des aptitudes en mécanique serait un atout;
- Capacité de travailler en équipe sur des quarts de travail de 12 heures de jour et de nuit;
- Posséder une bonne dextérité manuelle;
- Réussir un test de daltonisme;
- Disponibilité en tout temps serait un atout majeur;

Les personnes intéressées doivent faire parvenir le plus tôt possible à l'usine leur curriculum vitae et leur diplôme en ayant soin d'inscrire le nom du poste convoité.

IPL Usine Edmundston Département des RH**20, rue Boyd, Edmundston (N.-B.) E3V 4H4****Par télécopieur: 506-739-6185****Ou courriel : shebert@ipl-plastics.com**

1177142017

Aucune entrevue ou appel téléphonique ne sera reçu concernant ce dossier avant que notre sélection ne soit complétée.

**Alliance
Saint-Laurent****OFFRE
D'EMPLOI**

Alliance St-Laurent transforme le bois dans la région du nord-ouest du Nouveau-Brunswick depuis plus de 35 ans. Chef de file comme manufacturier de cercueils, nos produits sont disponibles partout en Amérique du Nord à travers un réseau de distribution indépendant. Nous nous démarquons par notre service à la clientèle inégalé, grâce à notre capacité de livrer un produit de qualité dans des délais très courts. **Adeptes du « lean manufacturing », nous innovons par l'implantation de nouveaux procédés de fabrication et l'optimisation des méthodes de distribution.**

Journalier (ère)**Compétences recherchées :**

- Dextérité manuelle
- Expérience en milieu manufacturier (travail du bois) sera un atout
- Facilité d'apprentissage et capacité d'adaptation à différentes tâches
- Souci du détail et du travail bien fait
- Capable de travailler en équipe
- Attitude et comportement sécuritaire

Conditions de travail : Quart de jour, 40 heures par semaine, Salaire de \$13.79 à l'embauche puis selon avancement, assurance groupe, etc.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature à :

Corporation Cercueils Alliance St-Laurent**15, avenue Miller, Edmundston, NB, E3V 4H4**

ou

Télécopieur : (506) 735-4459 Courriel : rh@auroracasket.com

117713417

Le Demi-marathon de Saint-François de retour pour une 42^e édition

Le Demi-marathon de Saint-François-de-Madawaska continue d'aller plus loin alors que l'on en sera la 42^e édition de l'évènement sportif qui attire des gens d'un peu partout dans la région, dans la province et dans le pays.

● BOBBY THERRIEN

bobby@infoweekend.ca

Cette 42^e édition se déroulera majoritairement sous le signe de la continuité alors qu'aucun changement majeur n'a été apporté par rapport à l'édition précédente. L'évènement comprendra donc le fameux 21,1 km, le 8 km course et marche, le 5 km, le 3 km et le 1 km. Il se tiendra le 3 septembre prochain.

« Nous avons fait quelques changements l'an dernier, notamment en incluant la marche, mais nous ne sentions pas le besoin d'ajouter autre



PHOTO : BOBBY THERRIEN

chose cette année. Il s'agit d'une activité qui attire beaucoup de gens alors nous continuons avec la même formule et tentons d'attirer le plus de gens possible. Pour les amateurs de course et d'activité

physique, il y en aura pour tous les goûts », a mentionné la directrice de la course, Gaétane Duval.

L'objectif des organisateurs est d'essayer d'attirer environ 300 coureurs et coureuses de

tous les âges. L'an dernier, un peu plus de 200 participants s'étaient inscrits pour la course. Selon Mme Duval, la température sera de nouveau un facteur.

« Nous sommes généralement chanceux de ce côté, mais on souhaite encore que la température soit de notre côté cette année. »

Rappelons que l'an dernier, Greg Sawyer, originaire de la région, et Roxanne Pelletier, de Petit-Rocher, ont remporté le demi-marathon chez les hommes et les femmes respectivement.

On recommande fortement de s'inscrire à l'avance sur le site web : www.runnb.ca ou aussi en contactant Gaétane Duval au 506-992-2780. Il est à noter que les frais d'inscription augmenteront à compter du 27 août.

Le départ des courses se fera à l'édifice municipal de Saint-François. Le départ du 21,1 km, 8 km et 8 km sera donné à 9 h. Le départ du 5 km se fera pour sa part à 9 h 10, alors que les courses du 1 km et 3 km commenceront à 9 h 20, en direction de la route des Frontières.



Spécialiste en ajustement de prothèse mammaires

Services offerts :

- Évaluation et ajustement
- Évaluation de cicatrice
- Signes vitaux et programme d'exercices
- Professionnel et confidentiel

**455, rue Victoria
Edmundston, N.-B. E3V 3S1
Tél.: (506) 739-7103
Télécopieur : (506) 735-0193**

Une première en près de vingt ans!

L'équipe Pee Wee A d'Edmundston, une formation de joueurs âgés de 12 à 13 ans, ont remporté le tournoi provincial A qui s'est déroulé à Grand-Sault les 26 et 27 août sur le terrain de la polyvalente Thomas-Albert.

C'est la première fois en près de 20 ans qu'une équipe de baseball d'Edmundston remporte ce tournoi. L'équipe a connu un parcours sans faille avec une fiche de quatre victoires et aucune défaite dans ce tournoi de style double élimination.

Samedi, l'équipe a remporté la partie contre la formation de Grand-Sault par le compte de 13 à 9 et a ensuite enfilé une victoire de 13 à 2 con-

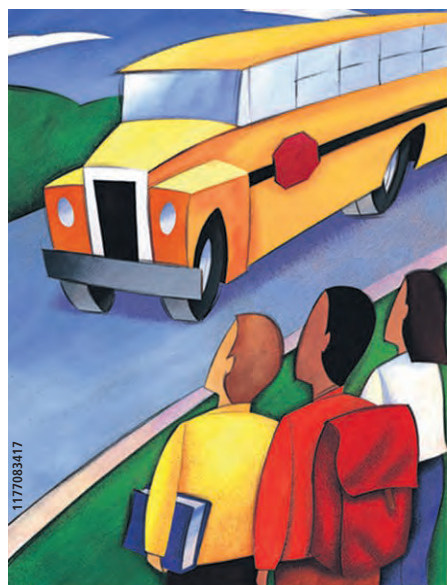


PHOTO : MICHEL DESROCHES

tre Riverview. Dimanche, l'équipe a eu le dessus par le compte de 18 à 0 contre Petit-Rocher avant de remporter les grands honneurs contre la formation de Grand-Sault par la marque de 13 à 12, nécessitant une manche supplémentaire, soit la 8^e.

À l'avant : Tony Michaud, Kristian Morneault,

Zachary Fournier, Samuel Gauthier, Felix Cyr, Joshua Desroches et Vincent Hébert. 2^e rangée : Jeremy Levesque, Nicolas Landry, Jacob Long, Mathew Parker, Dominique Deschênes et Zachary Bourgoïn-Plourde. Les entraîneurs : Gary Parker, Denis Cyr, Daniel Hébert et Luc Plourde.



Rentrée scolaire 2017



District scolaire francophone du Nord-Ouest

Pour connaître tous les détails concernant les TRAJETS DES AUTOBUS pour la prochaine année scolaire :

- Visitez notre site Web (www.dsfn0.ca). Sur la page d'accueil, dans la section « Accès rapide », cliquez sur « Arrêts d'autobus ».

OU

- Communiquez avec l'école de votre enfant.

Les classes débuteront le mardi 5 septembre.

Nous invitons les automobilistes à être vigilants lors de la rentrée, de même que tout au long de l'année scolaire.

Les poupons

C'est au cours de la semaine du **16 août 2017** que ces poupons ont vu le jour à la Régie de la Santé 4 – Edmundston.

TAYLOR LU
Née le 16 août 2017, elle est la fille de Melissa Gibson et Paul Thériault d'Edmundston.

CÉLINE ANNETTE
Née le 19 août 2017, elle est la fille de Rebecca Laplante de Grand-Sault.



Une présentation de :



Turgeon & associés
Assurance & services financiers
104, rue Saint-Joseph, Saint-Jacques, N.-B.
Tél. : (506) 739-7333 • Sans frais : 1-877-739-7333
www.turgeonassociés.com

Nous représentons plus de 25 compagnies!

ASSURANCES :
vie • invalidité • collective • hypothécaire
PLACEMENTS :
non enregistrés • enregistrés (REER, FERR, REEE)

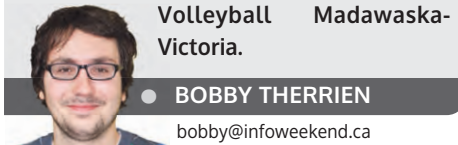


Jeannot Turgeon

66 participants au 4^e camp de Volleyball Madawaska-Victoria



Ce sont 66 jeunes athlètes et cinq entraîneurs qui ont pris part au dernier camp de volleyball organisé par le club Volleyball Madawaska-Victoria.



BOBBY THERRIEN
bobby@infoweekend.ca

Destiné aux garçons et filles âgés de 10 à 16 ans, ce camp se voulait une bonne façon de préparer la relève, surtout en vue de la saison de volleyball qui s'amorcera cet automne, du moins du côté féminin.

« Nous avons accueilli des joueurs d'un peu partout dans la province, notamment des régions

du Restigouche et de Chaleur. Nous avons aussi un entraîneur invité, soit Gilles Arseneault, qui a été entraîneur aux derniers Jeux de la Francophonie canadienne », a mentionné le président de Volleyball Madawaska-Victoria, Jason Parker. Pour la toute première fois, le camp se déroulait au Pavillon sportif. Cinq entraîneurs qualifiés, soit Jason Parker, Danny Lebel, Dino Volpé Steve Dupéré et Gilles Arseneault étaient sur place pour livrer de leur savoir en volleyball.

Maintenant que ce camp est terminé, Volleyball Mad-Vic se tourne vers la prochaine saison dans la Ligue provinciale de volleyball. Le camp de sélection des équipes féminines dans les catégories U-15, U-16 et U-18 se mettra en

branle le 10 septembre dès 9 h au Pavillon sportif d'Edmundston. Notons que l'an dernier, quatre équipes avaient été formées, soit deux dans la catégorie U-15, une chez les U-16 et une autre chez les U-18. M. Parker souhaite en former au moins une de plus cette année. Le nombre de joueuses retenues par formation est de 10 à 12.

« Nous avons un bon bassin de joueuses, mais le défi est de trouver les entraîneurs pour diriger ces équipes. Cependant, nous aurons un nouvel ajout à notre personnel d'entraîneurs cette année en Dino Volpé alors nous souhaitons pouvoir mettre sur pieds au moins une autre équipe et donner la chance à davantage de joueuses de se faire valoir sur la scène provinciale.

Éventuellement, notre objectif est de ne couper personne lors de nos camps, mais il faut commencer tranquillement à recruter des entraîneurs pour ça », a expliqué Jason Parker.

Il est aussi à noter qu'une réunion destinée aux parents sera organisée le 31 août, dès 19 h, afin d'évaluer la possibilité de mettre en place un comité permanent du côté de Volleyball Madawaska-Victoria. La rencontre aura lieu au Pavillon sportif d'Edmundston.

Les gens qui souhaitent plus d'information peuvent également envoyer un courriel à l'adresse : madvic.volleyball@outlook.com ou visiter la page Facebook Madawaska-Victoria Volleyball



1177103517

WWW.MEDICPLUSSTORE.COM

SPÉCIAUX DU 1^{ER} SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2017

*JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS *LES PRIX PEUVENT CHANGER SANS PRÉAVIS *TAXE NON INCLUSE

LUNDI AU VENDREDI 8 H À 17 H

113, 44^e Avenue à Edmundston • www.medicplusstore.com • 506 737-1811

<p>S.O.S. TAMPONS RÉCURANTS</p> <p>18 unités #CX98026</p>  <p>RÉG. 7⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 5³⁹\$</p>	<p>BOUCHONS D'OREILLES MULTICOLORES SPARKPLUGS MD EN MOUSSE</p> <p>33NRR/200/B #SAG838</p>  <p>RÉG. 39⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 26¹⁹\$</p>	<p>JAVEX 5 L</p> <p>#LVEJO6005</p>  <p>RÉG. 6⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 3⁵⁹\$</p>	<p>SAVON À PLANCHER ET SURFACE DUR UNIVERSEL PLUS 4 L</p> <p>#PNEU04</p>  <p>RÉG. 10⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 7⁷⁹\$</p>	<p>ABSORBANT HUILE 18 KG</p> <p>#FV18002</p>  <p>RÉG. 14⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 9²⁹\$</p>
<p>CHIFFON JUMBO ROLL ADVANCED 450 BLEU</p> <p>800F/RLX 1RLX/CS 11"X12" #TO450304</p>  <p>RÉG. 84⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 60⁴⁹\$</p>	<p>BALAI À ANGLE GRAND</p> <p>#MB3000</p>  <p>RÉG. 20⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 11⁴⁹\$</p>	<p>ESSUIE-TOUT BLANC 80F 2 PLIS</p> <p>30 RLX/CS WHITE SWAN #LX3080</p>  <p>RÉG. 45⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 32⁷⁹\$</p>	<p>RUBAN ADHÉSIF DE CATÉGORIE UTILITAIRE</p> <p>Largeur: 50 mm (2») Longueur: 55 m (180') #PF688 Épaisseur: 9 mils</p>  <p>RÉG. 7⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 5⁹⁹\$</p>	<p>ASPIRATEURS INDUSTRIELS EN ACIER INOXYDABLE POUR DÉCHETS SECS/HUMIDES</p> <p>Matériau: Acier inoxydable #JC525 Capacité du réservoir: 8 gal.</p>  <p>RÉG. 249⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 169⁹⁹\$</p>
<p>«COMET» RÉCURANT EN POUDRE 400 G</p> <p>#PG81393</p>  <p>RÉG. 2²⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 1¹⁹\$</p>	<p>IMPERMÉABLE STORMFIGHTER® EN 3 PIÈCES AVEC BANDES RÉFLÉCHISSANTES</p> <p>Grandeur M à 3 XL #R20TVC</p>  <p>RÉG. 30⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 21⁹⁹\$</p>	<p>PINCEAUX SÉRIE AP200</p> <p>Grosseur 1" à 3"</p>  <p>RÉG. 1⁵⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 0⁹⁹\$</p>	<p>LUNETTES DE SÉRIE Z2500</p> <p>Revêtement des lentilles: Antibuée #SDN710</p>  <p>RÉG. 6⁹⁹\$</p> <p>SPÉCIAL 4⁴⁹\$</p>	<p>15 ans d'expérience !</p> <p>Formation en premiers soins et RCR</p> <p>Formation gardien(ne) averti(e)</p> <p>INFORMEZ-VOUS pour la date des prochaines formations</p>

LE BLITZ 10 JOURS

Mazda



Modèle GT illustré

Mazda CX-9
7 PASSAGERS

LOCATION 60 MOIS
INCLUANT UN BONI DE 425\$
20 000 KM/AN COMPRIS
(12¢/KM EXCÉDENTAIRE)

À PARTIR DE

459\$* /MOIS

0\$ ACOMPTE

GARANTIE
ILLIMITÉE
SUR LE KILOMÉTRAGE

MEILLEURE GARANTIE VÉHICULE NEUF DE L'INDUSTRIE OFFERTE DE SÉRIE

LA CONDUITE SANS COMPROMIS



VROUM-VROUM



mazda

0

**PAIEMENT
JUSQU'À
L'HIVER**
AUCUNE MENSUALITÉ
AU FINANCEMENT



0%

AU FINANCEMENT
À L'ACHAT JUSQU'À
84 MOIS[†]
D'UN MAZDA5 2017



\$

**REMISE EN
ARGENT**
OU EN ACCESSOIRES^Ω

SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS

Pour toutes informations ou rendez-vous, communiquez avec nous :



11, rue Pérusse, Edmundston, N.-B (506) 739-7713 • 1-866-739-7713 martinmazda.ca